

**Error Report** Shaping Behavior of U+0777  
**Author** Kamal Mansour, Monotype Imaging Inc.  
**Date** 2010-5-4

The Arabic Shaping data file for Unicode 5.2 lists the following properties for U+0777 (Arabic Letter Farsi Yeh with Extended Arabic-Indic Four below)

0777; YEH WITH DIGIT FOUR BELOW; D; YEH

The above indicates that the shaping of U+0777 follows the pattern of YEH.

This character is used solely in the Burushaski language.

Elena Bashir, of the Burushaski-Urdu Dictionary Project at University of Chicago, has provided contrary evidence. If U+0777 follows the shaping pattern of Yeh, one would expect it to include two dots below the skeletal shape of each contextual variant as shown in U+FEF1–FEF4. In reality, the shaping of U+0777 follows the pattern of U+0649 (Alef Maksura), whose skeletal shapes are identical to the Yeh, but without any dots.

Figure 1 provides visual evidence for the correct shaping of U+0777.

اَشْكَائِيُو (asanaayo) [بر-صف] اچانک، دفعہ، فوراً۔

Initial shape of U+0777

اَكِيْم مَنَاس (akiyum manáas) [بر-مجاورہ] بدنما بننا، ناگوار

Medial shape of U+0777

اَلْتَغَايِ (iltágay) [بُر] دیکھیے اَلْتَغَايَس (iltágayas) جس کا یہ

Separate shape of U+0777

Figure 1